KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 22e oktober 1969 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot toepassing van de wetgeving betreffende de vergoeding der schade voortspruitende uit de arbeidsongevallen op de personen tot wie de toepassing van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders uitgebreid wordt", heeft de 7e november 1969 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 22 octobre 1969, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "rendant applicable la législation sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, aux personnes auxquelles est étendue l'application de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs", a donné le 7 novembre 1969 l'avis suivant :

Men stelle het eerste lid van de aanhef als volgt : "Gelet op de bij koninklijk besluit van 28 september 1931 gecoördineerde wetten betreffende de vergoeding der schade voortspruitende uit de arbeidsongevallen, inzonderheid op artikel 1, laatste lid, ingevoegd bij de wet van 27 juni 1969".

In het tweede lid van de aanhef dient het opschrift van de wet van 27 juni 1969 te worden weggelaten.

De wet van 3 juli 1967 die in het derde lid van de aanhef wordt vermeld, is geen rechtsgrond voor het ontwerp. Dit derde lid kan zonder bezwaar wegvallen.

Het vierde lid van de aanhef zou best aangevuld worden met de woorden "inzonderheid op de artikelen 1, 5 en 7;".

*

* *

Het eerste lid van artikel 1 ware beter als volgt gesteld :

"De gecoördineerde wetten betreffende de vergoeding der schade voortspruitende uit de arbeidsongevallen en de besluitwet van 13 december 1945 betreffende de vergoeding der schade voortspruitende uit de ongevallen die zich op de weg naar of van het werk voordoen, zijn toepasselijk op de personen waartoe, ter uitvoering van haar artikel 2, § 1, de toepassing van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, is uitgebreid".

.../...

Als de Regering ingaat op de opmerking welke de Raad van State heeft gemaakt in zijn advies L. 10.911/1 betreffende het ontwerp-koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944, dient de verwijzing naar artikel 3, d, die in het tweede lid, 2°, van artikel 1 van het ontwerp voorkomt, vervangen te worden door een verwijzing naar artikel 3, 4°.

*

* *

Evenals het ontwerp L. 10.911/1 de wet betreffende de toepassing van de sociale zekerheidswetgeving op de beroepsrenners in werking stelt in zover zij de sociale zekerheid betreft, dient het onderhavig ontwerp aangevuld te worden met een bepaling die dezelfde wet in werking stelt ten aanzien van de bepalingen betreffende de arbeidsongevallen.

Daarom wordt voorgesteld, artikel 2 als volgt te lezen :

"Artikel 2.-

De wet van .... betreffende de toepassing van de sociale zekerheidswetgeving op de houders van een vergunning van "beroepsrenner " treedt in werking, in zoverre zij betrekking heeft op de arbeidsongevallenwetgeving, op 1 januari 1970.

Dit besluit treedt op dezelfde datum in werking".

La rédaction suivante est proposée pour l'alinéa 1er du préambule : "Vu les lois sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, coordonnées par l'arrêté-royal du 28 septembre 1931, notamment l'article 1er, dernier alinéa, inséré par la loi du 27 juin 1969;".

A l'alinéa 2 du préambule, l'intitulé de la loi du 27 juin 1969 doit être supprimé.

Le projet ne trouvant pas de fondement légal dans la loi du 3 juillet 1967 mentionnée à l'alinéa 3 du préambule, cet alinéa peut sans inconvénient être omis.

L'alinéa 4 du préambule gagnerait à être complété par les mots : "notamment les articles 1er, 5 et 7;".

*

* *

L'alinéa 1er de l'article 1er serait mieux rédigé comme suit :

"Les lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et l'arrêté-loi du 13 décembre 1945 relatif à la réparation des dommages résultant des accidents survenus sur le chemin du travail, sont applicables aux personnes auxquelles la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs a été étendue en exécution de son article 2, § 1er".

.../...

Si le Gouvernement donne suite à l'observation que le Conseil d'Etat a formulée dans son avis L. 10.911/1 sur un projet d'arrêté royal pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, la référence à l'article 3, d, qui figure à l'alinéa 2, 2°, de l'article 1er, devra être remplacée par une référence à l'article 3, 4°.

*

* *

Tout comme le projet L. 10.911/1 décrète la mise en vigueur de la loi relative à l'application de la sécurité sociale aux titulaires d'une licence de "coureur cycliste professionnel" en tant qu'elle concerne la sécurité sociale, le présent projet devrait prévoir en une disposition additionnelle la mise en vigueur de cette même loi dans la mesure où elle concerne la législation sur les accidents du travail.

C'est pourquoi il est suggéré de libeller l'article 2 ainsi qu'il suit :

"Article 2.-

La loi du ... relative à l'application de la sécurité sociale aux titulaires d'une licence de "coureur cycliste professionnel" entre en vigueur, dans la mesure où elle concerne la législation sur les accidents du travail, le 1er janvier 1970.

Le présent arrêté entre en vigueur à la même date".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F.LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

H.ADRIAENS, staatsraden,
G.BAETEMAN, conseillers d'Etat,

J.DE MEYER, bijzitters van de afdeling wetgeving,
W.VEROUGSTRAETE, assessseurs de la section de législation,

M.JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.H.ADRIAENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.O.DE LEYE, substituut-auditeur-generaal.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.H.ADRIAENS.

Le rapport a été présenté par M.O.DE LEYE, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M.JACQUEMIJN. (get.) F.LEPAGE.